



**Cité du Vitrail**

Aube en Champagne

**PROGRAMME**

**AVRIL**

**OCTOBRE**

**2024**



Kehinde Wiley,  
*Madonna and Child*, 2016



Plus de 100 000 visiteurs ont déjà franchi les portes de la Cité du Vitrail, ouverte en décembre 2022 par le Département de l’Aube et rapidement devenue site culturel et touristique incontournable de notre territoire. Ce succès nous encourage à poursuivre nos efforts pour vous satisfaire et continuer de valoriser notre patrimoine.

C’est donc avec une ambition et une envie renouvelées que nous vous accueillerons ces prochains mois autour d’une programmation culturelle forte qui fait souffler un vent de nouveauté sur notre parcours permanent, nos expositions temporaires, événements, conférences et ateliers. Dès le mois de mars, de nouveaux vitraux remarquables vous attendent au sein de notre parcours permanent. En mai s’ouvrira l’exposition « Jeux Olympiques : graines d’artistes du monde entier » mettant à l’honneur 160 créations (dessins, peintures) de jeunes artistes. À partir de cet été, une exposition exceptionnelle intitulée « Notre-Dame de Paris : la querelle des vitraux (1935-1965) » vous révélera une page d’histoire méconnue et des vitraux grandioses à l’approche de la réouverture de la cathédrale Notre-Dame. Des week-ends culturels et festifs, de nouvelles activités et un programme dédié à l’apothicairerie compléteront l’attrait de cette programmation propice à la découverte et à l’émerveillement.

Je vous souhaite de très beaux moments  
à la Cité du Vitrail,

**Philippe Pichery**

**Président du conseil départemental de l’Aube**

# SOMMAIRE

## LUMIÈRE SUR...

Exposition permanente.....	p. 7
Exposition temporaire.....	p. 9
Autour de l'exposition temporaire .....	p. 10

<b>ÉVÈNEMENTS</b> .....	p. 14
-------------------------	-------

## PROGRAMME

Adultes .....	p. 22
En famille .....	p. 25
Enfants .....	p. 27

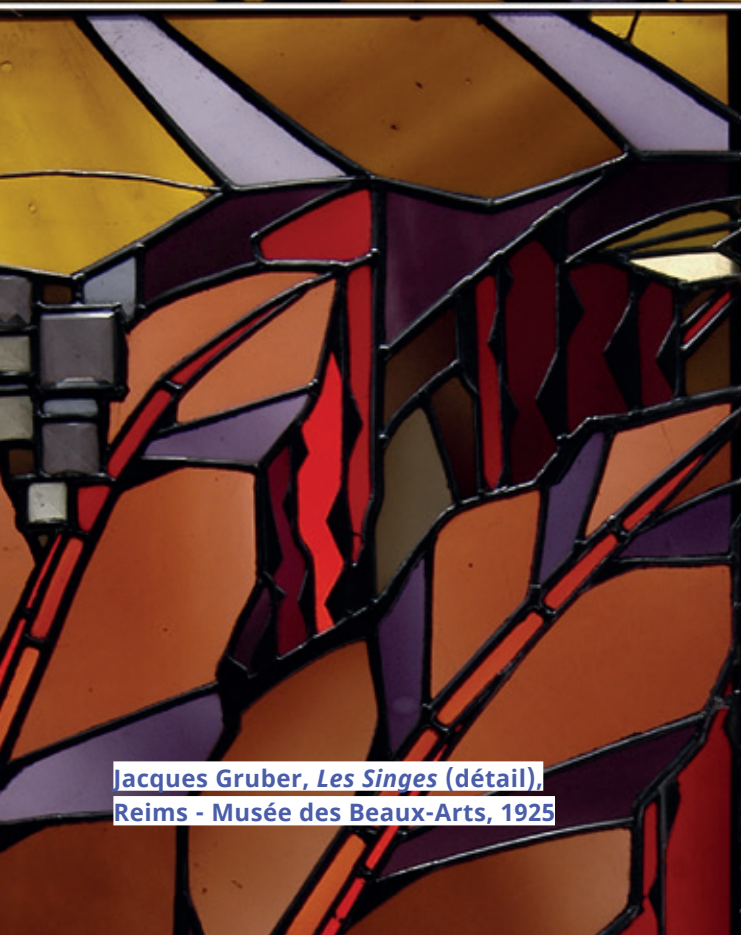
## À L'APOTHIKAIRIE

Évènements .....	p. 30
Visites guidées.....	p. 31
En partenariat .....	p. 33
Informations pratiques .....	p. 34



LUMIÈRE  
SUR...





Jacques Gruber, *Les Singes* (détail),  
Reims - Musée des Beaux-Arts, 1925

# EXPOSITION PERMANENTE

## NOUVELLES ŒUVRES

À partir du 19 mars 2024

Cette année, la Galerie des vitraux accueille de nouvelles œuvres à contempler. Le visiteur aura ainsi le plaisir de découvrir quelques grands noms d'artistes contemporains tels que Gérard Garouste et Matthew Tyson qui ont créé des vitraux avec le maître verrier Pierre-Alain Parot, disparu en 2023. L'artiste américain Kehinde Wiley reste présent également avec une nouvelle œuvre : *Madonna and Child*.

Le Musée des Beaux-arts de Reims, actuellement fermé au public, prête des vitraux de Léonard Tsugouharu Foujita, de Charles Marq ainsi qu'une œuvre exceptionnelle de Jacques Gruber, intitulée *Les Singes*, créée pour l'Exposition internationale des arts décoratifs et industriels modernes de Paris en 1925. La technique de la dalle de verre sera quant à elle bien représentée avec des créations d'Alain Vinum, maître verrier troyen en complément de la verrière d'Henri Guérin, *Ombre de juin*.

Côté vitrail ancien, un bel ensemble daté de 1500 sur la vie de saint Augustin provenant de l'abbatiale Saint-Férréol à Essômes-sur-Marne fait son entrée.

### Lieu

Galerie des vitraux





Jacques Le Chevallier,  
*saint Marcel*, 1937



LUMIÈRE SUR...

# EXPOSITION TEMPORAIRE

## NOTRE-DAME DE PARIS : LA QUERELLE DES VITRAUX (1935-1965)

22 juin 2024 au 05 janvier 2025

Salles des Augustines, sacristie et chapelle

L'exposition estivale de la Cité sera consacrée à la querelle qui débuta en 1935 autour de la volonté d'ornez la nef de Notre-Dame de Paris de vitraux contemporains.

Le projet, porté par douze maîtres verriers parmi les plus réputés de leur génération, provoqua de vives réticences qui aboutirent à un véritable désaccord : aux partisans d'un respect immuable du patrimoine ancien, que nul ne saurait égaler, s'opposèrent les défenseurs d'un renouveau de l'art sacré par la création moderne. Si cette proposition artistique, bouleversée par de nombreux revirements, ne vit jamais le jour, plusieurs vitraux ainsi que de nombreux documents d'archives témoignent encore de cette affaire qui enflamma pendant près de trente ans le monde du patrimoine et l'opinion publique.

Les visiteurs pourront ainsi découvrir au fil des salles de l'exposition les grandes étapes de la querelle, ses enjeux esthétiques et historiques, ainsi que les vitraux et archives qui ont subsisté. Cet événement accompagnera la réouverture de la cathédrale parisienne, prévue le 8 décembre 2024.



**Hors-Série**

Beaux-Arts Magazine  
(60p.) | 12€



# AUTOUR DE L'EXPOSITION TEMPORAIRE

## VISITE GUIDÉE

DE L'EXPOSITION TEMPORAIRE • 1h15

23 et 29 juin, 19, 20 et 21 juillet, 2 août, 15 et 29 septembre

2, 13, 26 juillet, 11 et 25 août • 15h

La visite menée par nos médiateurs culturels vous propose de décrypter la querelle de 1935 autour des vitraux de la nef de Notre-Dame de Paris.

€ Droit d'entrée  
+2€/pers.

### Lieu

1<sup>er</sup> étage - chapelle

€ Plein tarif : 5€ |  
Réduit : 2,5€/pers.

1 parent  
pour 1 enfant

### Lieu

Espace pédagogique  
Vincent-Larcher

## ATELIER EN FAMILLE

« DANS LES PAS DES MAÎTRES  
VERRIERS » • 2h00

13 juillet, 10 août • 10h30

Cet atelier créatif de peinture pour petits et grands met en valeur les vitraux créés pour Notre-Dame de Paris dans les années 1930.



## CONFÉRENCES

### LES RESTAURATIONS DES VITRAUX DE NOTRE-DAME DE PARIS

Vendredi 5 juillet • 18h

Par Marie-Hélène Didier, conservatrice générale du patrimoine, Direction régionale des affaires culturelles d'Ile-de-France.

La prochaine réouverture de la cathédrale Notre-Dame de Paris marque l'achèvement des campagnes de restauration de ses vitraux, qu'ils soient réinstallés dans l'édifice ou présentés dans l'exposition de la Cité du Vitrail. Conservatrice générale du patrimoine au sein de la DRAC Ile-de-France, Marie-Hélène Didier reviendra sur les enjeux de ces interventions qui ont permis à l'ensemble de ces vitraux d'être de nouveau accessibles aux yeux de tous, 80 ans après leur mise en caisse.

€ Gratuit  
Sur inscription

#### Lieu

Centre de Congrès  
de l'Aube





## CONFÉRENCES

### VALENTINE REYRE (1889–1943)

Jeudi 17 octobre • 18h

Par Martine Sautory, historienne de l'art spécialisée dans les productions d'art sacré et membre de l'association Les amis de l'œuvre de Valentine Reyre.

€ Gratuit  
Sur inscription

#### En partenariat avec

L'Association  
les amis de l'Œuvre  
de Valentine Reyre  
(OVR)  
[www.ovrasso.com](http://www.ovrasso.com)

#### Lieu

Centre de Congrès  
de l'Aube

Valentine Reyre est l'unique femme artiste du groupe de douze maîtres verriers souhaitant orner la nef de Notre-Dame de Paris de vitraux contemporains. Figure emblématique du renouveau de l'art sacré au début du XX<sup>e</sup> siècle, elle laisse derrière elle une riche production artistique, aussi bien dans le domaine de la peinture que celui du vitrail. L'intervention de Martine Sautory constituera l'occasion de mettre en lumière cette figure artistique encore peu connue du grand public.



# ÉVÈNEMENTS

# ÉVÈNEMENTS

L'entrée et les activités proposées dans le cadre de ces événements sont gratuites pour tous, sauf mention contraire.

## MANIFESTATIONS NATIONALES

### NUIT EUROPÉENNE DES MUSÉES

18 mai 2024 • 20h à minuit

La Cité du Vitrail et l'Apothicaierie sont ouvertes en nocturne pour une soirée festive sur le thème du « Voyage ». Au programme : visites flash, atelier d'initiation à l'anthotype, improvisations théâtrales et concert.

### JOURNÉES EUROPÉENNES DE L'ARCHÉOLOGIE

14, 15 et 16 juin 2024 • 10h à 18h

Pour sa première participation, la Cité du Vitrail propose à ses visiteurs de découvrir le métier d'archéologue et le contexte de découverte des vitraux les plus anciens.

### JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

21 et 22 septembre 2024 • 10h à 18h

Pour cette 41<sup>e</sup> édition, la Cité du Vitrail propose de dépoussiérer l'art du vitrail par des animations ludiques et artistiques. Au programme : visites flash, contes en famille, vitraux en musique...

Programme complet  
disponible 15 jours  
avant sur [cite-vitrail.fr](http://cite-vitrail.fr)





Visiteurs lors de  
la Nuit Européenne des Musées



Vitrail au grand air -  
table de démonstration  
du Renart Vert

# ÉVÈNEMENTS

## VITRAIL AU GRAND AIR

19, 20 et 21 juillet 2024 • 10h à 18h

Quand le vitrail prend l'air le temps d'un week-end festif dans le jardin de l'Hôtel-Dieu-le-Comte. Une occasion de rencontrer artistes, artisans, restaurateurs et performeurs pour échanger sur les techniques et l'art du vitrail sous toutes ses formes.

Au menu de cette édition, des rencontres et des démonstrations avec des champions dans leur catégorie :

- Anaëlle Pann, maître verrier (meilleur ouvrier de France 2015 en peinture sur verre) pour des démonstrations autour de la création d'un vitrail ;
- Chloé Grevaz et François Dubois (meilleur ouvrier de France en 2011), alias les Infondus, pour des démonstrations de verre soufflé à la bouche ;
- Clotilde Gontel et Sylvie Rebiffé, maîtres verriers pour des démonstrations autour de la dalle de verre ;
- Rise Up Paint, grafeur, pour des ateliers participatifs sur le thème de la couleur et du vitrail.

### Lieu

Jardin de  
l'Hôtel-Dieu-le-Comte

Programme complet  
disponible 15 jours  
avant sur [cite-vitrail.fr](http://cite-vitrail.fr)



# ÉVÈNEMENTS

## RENCONTRE AUTOUR...

de la Baie 20. Une verrière du XVI<sup>e</sup> siècle de l'église de Pont-Sainte-Marie (Aube) : *Luttes allégoriques entre Catholiques et Protestants.*

Dans le cadre d'une dépose exceptionnelle pour restauration, les panneaux de ce vitrail, dont l'iconographie est unique en France, seront exposés pour la première fois à la Cité du Vitrail.

Deux rencontres vous sont proposées autour de la restauration de ces vitraux, en présence d'Elisabeth de Bourleuf, conservatrice-restauratrice du patrimoine, diplômée d'Etat et Zoé Lessard-Couturier, conservatrice des Monuments Historiques (DRAC Grand Est)

Présentation, temps d'échange avec le public et démonstrations d'actes de restauration.

### **Le samedi 27 avril 2024**

Autour du nettoyage des verres

### **Le samedi 12 octobre 2024**

Autour des collages et retouches de peinture

**Fin octobre** : conférence à découvrir dans notre prochaine brochure

### **Lieu**

Centre d'études –  
espace Vinum

À l'issue de la restauration, cette verrière sera exposée dans la chapelle de la Cité du Vitrail avant de regagner l'église de Pont-Sainte-Marie.

Un financement participatif pour cette restauration est organisé avec la Fondation du Patrimoine.



*Luttes allégoriques entre Catholiques et Protestants,  
Eglise Notre-Dame de l'Assomption,  
Pont-Sainte-Marie, 1590-93*

# ÉVÈNEMENTS

## SCIENCE ET VITRAIL

Afin de rapprocher la culture et la science, la Cité du Vitrail s'engage dans des opérations de sensibilisation et de découverte du vitrail par les sciences.



### Lieu

Maison de la Science  
Hubert Curien  
10300 Sainte-Savine

Retrouvez le  
programme complet  
[www.maisondelascience.fr](http://www.maisondelascience.fr)

### FÊTE DE LA SCIENCE

05 octobre 2024\* • 14h à 17h

En partenariat avec la Maison de la Science Hubert Curien, les médiatrices culturelles viennent à la rencontre des familles autour du thème 2024 : « l'eau comme un océan de savoir ». Les médiatrices décrypteront le vitrail en prenant le sable comme témoin d'un savoir-faire millénaire.

\* sous réserve de modifications



€ Visite guidée  
Droit d'entrée  
+2€/pers.

€ Atelier  
Plein tarif : 15€ |  
Réduit : 7,5€/pers.

Retrouvez le  
programme complet  
[www.pnr-foret-orient.fr](http://www.pnr-foret-orient.fr)

### LA NUIT INTERNATIONALE DE LA CHAUVÉ-SOURIS

24 et 25 août 2024

Pour cette opération rapprochant les arts et la nature, la Cité du Vitrail s'associe au Parc Naturel Régional de la Forêt d'Orient pour cette nuit spéciale. Au programme : un week-end artistique et naturel avec une visite spéciale sur la nature dans les vitraux et un atelier thématique d'initiation au fusing.

**Visite guidée « Vitrail et Nature » • 1h**  
Samedi 24 août • 15h

**Atelier « Chauve-souris en fête » • 2h30**  
À partir de 15 ans • Dimanche 25 août • 10h15





# PROGRAMME





# ADULTES

Activités payantes et sur réservation

## VISITES GUIDÉES

VITRAIL DU MOIS • 30 min.

€ Droit d'entrée  
+2€/pers.

La vie de saint Gilles (XVI<sup>e</sup> siècle)

30 mars • 10h30

## HISTOIRE & TECHNIQUES DU VITRAIL • 1h30

€ Droit d'entrée  
+2€/pers.

24 mars, 8 juin • 10h30

31 mars, 14, 20 et 28 avril, 25 mai, 9 et 30  
juin, 19, 20, 21, 28 juillet, 17 août, 7 et 28  
septembre, 13 octobre • 15h

€ Droit d'entrée  
+2€/pers.

**Lieu**

Exposition  
permanente

## HISTOIRE DE L'HÔTEL-DIEU-LE-COMTE • 1h30

13 avril, 27 juillet, 24 août, 8 septembre • 10h30

23 mars, 19 mai, 22 juin • 15h



## ATELIERS DU VERRIER

À partir de 15 ans

**AVEC VERRE ET VITRAIL**  
**CLOTILDE GONTEL • 2h30**

Découverte du vitrail traditionnel (sélection de verres, coupe, montage en plomb).

**16 et 17 juillet • 14h30**

€ Plein tarif : 30€ |  
Réduit : 15€/pers.

### Lieu

Espace pédagogique  
Vincent-Larcher

**AVEC LE RENART VERT**  
**PHILIPPE PIFFRE • 3h00**

Découverte du vitrail traditionnel (sélection de verres, coupe, montage en plomb).

**22, 23 et 24 août • 14h**



## ATELIER FUSING

À partir de 15 ans • 2h30

### AVEC LES MÉDIATRICES CULTURELLES DE LA CITÉ DU VITRAIL

L'art de fusionner le verre (fusing) s'invite à la Cité du Vitrail !

Cette technique consiste à couper et disposer des morceaux de verre sur un support puis à cuire l'ensemble pour créer une fusion.

€ Plein tarif : 15€ |  
Réduit : 7,5€/pers.

#### Lieu

Espace pédagogique  
– Vincent-Larcher

Lors de cet atelier, vous serez initiés à la coupe du verre et assemblerez les morceaux afin de réaliser votre propre création.

**12 et 26 mai, 11 et 25 juillet, 8 et 29 août,  
12 octobre • 10h15**



Les productions de cet atelier nécessitent une cuisson au four. Les productions seront à récupérer à l'accueil de la Cité du Vitrail.



# EN FAMILLE

## VISITE CONTÉE GRISAILLE AU PAYS DES VITRAUX

3-6 ans • 45 min.

Les vitraux et leurs personnages prennent vie grâce à la magie de la fée Grisaille. L'héroïne fait partager ses incroyables aventures. Avec ce conte, parents et enfants s'envolent dans un univers merveilleux. La fée Grisaille y rencontre des personnages légendaires et fait participer les enfants à cette aventure.

**21 avril, 31 juillet, 18 août • 10h30**

€ Droit d'entrée  
+2€/pers.

### Lieu

Exposition  
permanente



## ATELIER ŒUF DE LUMIÈRE

À partir de 6 ans • 2h00

En prévision de Pâques, parents et enfants sont invités à partager un moment créatif à la Cité. Au programme : confection de deux œufs de Pâques transparents, colorés et lumineux.

**24 mars • 14h30**

€ Plein tarif : 5€ |  
Réduit : 2,5€/pers.

### Lieu

Espace pédagogique  
- Vincent-Larcher





## NOUVEAU

### ATELIER 1000 PREMIERS JOURS DE L'ENFANT

Accessible aux enfants âgés de 3 à 36 mois.  
1 adulte doit obligatoirement accompagner  
1 enfant.

Parce que les 1000 premiers jours sont primordiaux pour l'enfant, la Cité du Vitrail s'associe au Pôle des Solidarités du Département de l'Aube pour proposer des ateliers inédits. Cette initiative s'intègre dans le cadre des Maisons des 1000 jours dans l'Aube et vise à favoriser l'éveil artistique et culturel dans un monde de lumière et de couleurs. Mensuels et gratuits, ces ateliers sont conçus comme une expérimentation sensorielle et visuelle où parents et enfants, aidés par un médiateur, sont acteurs de leur découverte.

€ Gratuit  
Sur réservation

#### Lieu

Espace pédagogique  
- Vincent-Larcher

**17 avril, 15 mai, 5 juin, 10 juillet, 7 août,  
4 septembre, 9 octobre • 10h30**



# ENFANTS

## ENQUÊTE À LA CITÉ DU VITRAIL

7-10 ans • 1h30

€ Plein tarif : 5€ |  
Réduit : 2,5€/pers.

### Lieu

Exposition  
permanente

À mi-chemin entre la visite et l'atelier, les enfants sont invités à venir jouer les détectives à la Cité du Vitrail. Jeux et énigmes permettent de découvrir les vitraux de l'exposition et leurs secrets.

28 août • 10h30

## ATELIER JEUX & VITRAIL

Le jeu s'invite dans l'espace pédagogique avec une activité ludique et familiale. Dans ce lieu immersif et intimiste, toute la famille s'éveille au vitrail grâce à l'expérimentation. Puzzle, memory et autres jeux de société célèbres sont réadaptés pour faciliter l'apprentissage. Au milieu des vitraux exposés à hauteur de regard, l'amusement se mêle à la découverte.

€ Plein tarif : 5€ |  
Réduit : 2,5€/pers.

### Lieu

Espace pédagogique  
- Vincent-Larcher

**Pour les 3-6 ans • 45 min.**

23 avril, 10 juillet, 7 août • 15h

**Pour les 7-10 ans • 1h00**

30 avril, 24 juillet, 14 août • 15h

## CHERCHE ET TROUVE DANS L'ATELIER

7-10 ans • 1h00

€ Plein tarif : 5€ |  
Réduit : 2,5€/pers.

### Lieu

Espace pédagogique  
- Vincent-Larcher

Accompagnés d'un médiateur, les enfants découvrent les outils et matériaux des maîtres verriers. Echanges et jeux se mêlent pour découvrir le vitrail et ses techniques.

**27 avril, 3 juillet, 21 août • 10h30**

## ATELIERS DU VERRIER

### AVEC VERRE ET VITRAIL CLOTILDE GONTEL

À partir de 7 ans • 1h00

Place aux couleurs avec cet atelier entre choix des verres et coupe pour réaliser un vitrail à l'aide d'un support en impression 3D.

**17 et 18 juillet • 10h15 et 11h30**

€ Plein tarif : 30€ |  
Réduit : 15€/pers.

### Lieu

Espace pédagogique  
- Vincent-Larcher

### AVEC LE RENART VERT PHILIPPE PIFFRE

À partir de 6 ans • 50 min.

Découverte de la peinture à froid.

**23 et 24 août • 10h et 11h**



À L'

APOTHIKAIRERIE





# ÉVÈNEMENTS

Programme  
disponible  
15 jours avant

[www.musees-troyes.com](http://www.musees-troyes.com)

Réservations :  
[reservation.musees@ville-troyes.fr](mailto:reservation.musees@ville-troyes.fr)  
03 25 42 33 81

3 sessions d'1h  
Places limitées

## RENDEZ-VOUS AUX JARDINS

Les 5 sens en éveil

Jardin médicinal de la cour d'honneur  
de l'Hôtel-Dieu-le-Comte (rue de la Cité)

**31 mai, 1<sup>er</sup> et 2 juin**

## NOCTURNE JEU

À partir de 13 ans

Les Loups-Garous de Thiercelieux

**24 mai de 19h • 22h**

L'Apothicaierie sera également ouverte à l'occasion des manifestations nationales : Nuit européenne des Musées (18 mai) et Journées européennes du patrimoine (21 et 22 septembre).



# VISITES GUIDÉES

## VISITE LUDIQUE

Réservations :  
reservation.musees@  
ville-troyes.fr  
03 25 42 33 81

Apothicares en herbe

7-12 ans • 1h30

**23 avril • 10h30**

Dans le cadre du Passeport loisirs

**25 avril • 14h30** Réservations : 03 25 42 20 20

## À LA DÉCOUVERTE...

DE L'APOTHIKAIRERIE ! • 1h00

Réservation  
conseillée :  
03 25 42 20 09

**En famille** : 2 juin • 15h

**Tout public** : 4 août • 15h

Réservations :  
reservation.musees@  
ville-troyes.fr  
03 25 42 33 81

**VISITE EN FAMILLE** • 1h00

À la découverte...de l'Apothicairerie !

**4 août • 15h**



**Apothicairerie**  
Hôtel-Dieu-le-Comte

Toutes les activités de cette page sont proposées par le pôle muséal de la Ville de Troyes, en charge des collections de l'Apothicairerie. Retrouvez toute la programmation des musées de Troyes sur [www.musees-troyes.com](http://www.musees-troyes.com)



Tristan DYBAL, 16 ans,  
pastel sec, France  
Collection IMAJ -

Centre pour l'UNESCO de Troyes



# EN PARTENARIAT



## IMAJ - INSTITUT MONDIAL D'ART DE LA JEUNESSE

### Exposition

#### LES JEUX OLYMPIQUES : GRAINES D'ARTISTES DU MONDE ENTIER

17 mai 2024 au 3 novembre 2024

Salles Fichot – entrée rue de la Cité

Cette exposition inédite présente les créations de 100 lauréats et 50 nominés de la 31<sup>e</sup> édition du Concours International d'Arts Plastiques "Graines d'Artistes du Monde Entier"

Le thème « Les Jeux Olympiques en peinture et en dessin. De la Grèce antique aux jeux modernes... Des prouesses sportives aux valeurs partagées » est l'occasion de célébrer les sports et les arts.

Lancé en 1993, ce concours est une fenêtre ouverte sur le monde à travers les regards d'enfants et jeunes de 3 à 25 ans.

Cette exposition évoque différents thèmes tels que le sport comme dépassement de soi ; générateur de champions ; rassembleur populaire et source de dialogue interculturel.

### Entrée gratuite

#### Autour de l'exposition

- Visites guidées, atelier d'éveil artistique, conférence, livret-jeux
- Edition d'un catalogue

Renseignements :  
[www.centre-unesco-troyes.org](http://www.centre-unesco-troyes.org)



# INFORMATIONS PRATIQUES

## VISITER

Du mardi au dimanche de 10h à 18h  
(10h-17h jusqu'au 31 mars 2024)  
Fermée le 1<sup>er</sup> mai

## DROITS D'ENTRÉE

<b>PLEIN TARIF</b>	<b>5€</b>
<b>ABONNEMENT</b> (annuel)	<b>12€</b>
<b>GRATUITÉ</b>	<b>Sur présentation d'un justificatif</b>
<b>GRATUITÉ EXCEPTIONNELLE</b>	<b>Pour tous, le 1<sup>er</sup> dimanche du mois</b>

## RÉSERVER

€ **VISITE GUIDÉE**  
*Sauf Apothicairerie*

€ **ATELIER**

€ **ATELIER FUSING**

€ **ATELIER SUR VERRE**  
(coupe/montage/sertissage)

### PLEIN TARIF

2€  
*en sus du droit  
d'entrée*

5€

15€

30€

### TARIF REDUIT\*

—

2,5€

7,5€

15€

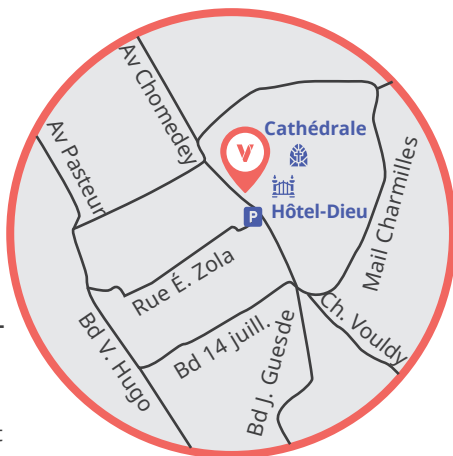
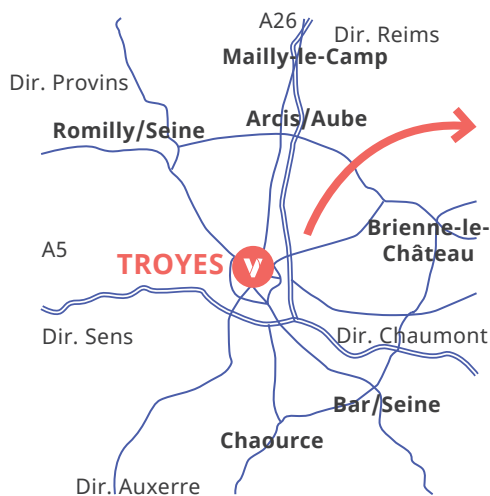
\* le tarif réduit s'adresse aux personnes en situation de handicap, aux demandeurs d'emploi, aux bénéficiaires des minima sociaux et aux étudiants, sur présentation d'un justificatif.

**BILLETTERIE EN LIGNE** cite-vitrail.fr  
reservation.citeduvitrail@aube.fr



# Cité du Vitrail

Aube en Champagne



@citeduvitrail

## Hôtel-Dieu-le-Comte

31 quai des Comtes de Champagne • 10000 TROYES

03 25 42 52 87 • [contact.citeduvitrail@aube.fr](mailto:contact.citeduvitrail@aube.fr)

**CITE-VITRAIL.FR**



Jacques Le Chevallier,  
*Crede (détail)*, 1937